



『珊瑚泉之光』

The Light of Coral Springs

September 2006

二零零六年九月

Vol. 8

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

目錄

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. 教會建堂歷史 - 劉馬如玉師母 | 6. 神的主權計劃 - 理查聖路易斯 |
| History of Church Building - Bonnie Lau | God Sovereign Plan - Richard St Louis |
| 2. 九十壽辰的心聲 - 伍馬小柳 | 7. 夏日的旅行 - 朱廣龍 |
| 3. 舊約聖經中的人物(二) - 褚李杭 | |
| 4. 同心 - 基督一兵 | |
| 5. 許錦根執事 | |



教會建堂歷史

劉馬如玉師母

感謝神，如果我們失信，祂還是可信的！我們第二期的建堂終於開工了，在這個時候，我想和大家分享十一年前，當我們剛剛開始計畫建堂時的景況。

我們感謝神給劉廣華牧師和母會的同工有這樣的異象，1992年6月8號珊瑚泉福音堂誕生了。開始的時候，我們主要的會友才只有30多人。在那個過渡時期，我們有時在高中的餐廳聚會，或是在美國人的教會裡舉行崇拜。我特別記得有一次星期五，例行團契聚會是在一個美國人教會裡舉行，但是因為他們當天有特別的活動，我們就沒有教室使用了。當我開進停車場時，我看

到的是我們的弟兄姊妹端著一盤盤的飯菜站在停車場，不知道如何是好，這時還好歐煒文執事馬上開放家庭，聚會才得以開始。

兩年內我們成長到 100 人左右，我們知道我們需要一個固定的地方，不僅可以舉行主日崇拜，也可以給其他各樣的活動用。但是那時我們的銀行裡只有十萬元左右，該怎麼辦呢？

劉勝培牧師（當時他還是平信徒）到處找地建堂，找到了當時珊瑚泉的一位大建商。劉牧師向他解釋我們的情況，我們是一個華人教會，想找一塊地建堂，但是錢不太夠等等。神的恩手真是與牧師同在，這位建商提供三塊地讓他選，牧師選了一塊當時的市價一百萬元，三英畝的地，這位建商居然願意以三十萬賣給我們！條件就是我們必須蓋一間教會，但是 20 年內不可以轉賣，而且必須在 3 個月內完成交易。我們好興奮！馬上向母會常務會議提出這個計畫，他們雖然帶著保留的心態，但是還是同意了。

這時候，又有房地仲介告訴我們在 Sample Road 和 Andrews Avenue 交口那裡有一棟建築，過去是房地產公司

的辦公室。也有三英畝，要價一百萬。這仲介說我們大概可以殺到八十五萬。有些人喜歡這個地方，因為房子已經有了，馬上可以用，而且可以省自己建堂的好多麻煩。另外就是在 95 號州際公路的旁邊，交通方便。缺點就是那個地方有些落破，晚上常常有無家可歸的遊民睡在附近，犯罪率也高，不太安全。我們召開了一個特別會議來討論兩個計畫的優缺點，大約有 40 位弟兄姊妹參加。我們提出所有關於兩塊地產的資料，教會的財務狀況，經過許多的討論後投票表決。結果三分之一的人贊成 Sample Road 的地點，大多數的人認為再多看看有沒有其他的機會，只有一票贊成現在的所在地（你們猜猜誰投這一票？提示：看誰寫這篇文章嘛！）就這樣，我們決定繼續等。

這時候也有從母會來的人說服了我們的弟兄姊妹，說這兩個地點都是我們的財力無法負擔的，第一個地點光是地皮要三十萬，蓋新的建築還要六十五萬，共九十五萬！第二個地點也要九十萬左右，而我們才只有十九萬在銀行哩，加上母會一位執事奉獻一塊值十二萬的地皮。他說沒有銀行會借錢給我們

這樣的教會的，可以死心了。

就這樣我們繼續等，等過了第一位建商定的三個月成交日期。但是神有其他的計畫！我突發奇想向 Wachovia Bank (當時是 First Union)申請貸款，想看看結果會如何。在過了那成交日期一個月後，我們收到銀行寄來的信，我們申請的貸款已經通過了！拿著這封信，我們回到母會的常務會議，希望他們重新考慮第一個地產的計畫。這次的會議授權我們去找那位建商重新議價。六個月後，我們花光所有的存款，向母會借了十五萬，以三十二萬五千買到現在的這塊地，並沒有申請貸款。兩年後我們賣了奉獻給我們的地產，還了母會的十五萬，建堂奉獻收到二十八萬五千，債券賣了三十四萬，整個計畫完全不需要貸款。原本定十年還清的債券在神的恩典下五年就還清了。所以當我們開始第二期的建堂計畫時，教會才能一點債務都沒有！

原本計畫第二期建堂時，預估是一百五十萬元，但是兩年過後，經過了許多風災，估價已經漲到了兩百一十萬。我們只有超過一百萬多一點點的錢在銀行，現在還缺一百萬左右！但是看到

神過去的偉大和信實，我們決定憑信心往前走。我們深信那在我們心裡動了善工的、必成全這工！有一天當我們回顧的時候，我們可以再次的說：『這是神成就的！讚美祂！我們所事奉的神是偉大可稱頌的！』



History of Church Building

Mrs. Bonnie Lau

Praise the Lord! He is indeed faithful, even when we are not. The second phase of our building project is finally begun. During this time, I'd like to bring you back to the time when we first began to plan our building project eleven years ago.

We thank God for giving the vision to Pastor Kwong-Wah Lau and the church leaders of our Mother church. The Coral Springs Mission was born on June 8, 1992. We started out with about 30 core members. During that

transitional period, we held our worship services in high school cafeterias, American churches, etc. I especially remember there was one Friday night, we were supposed to have a fellowship meeting at one of the classrooms in the America Coral Baptist Church at 7 :30 P.M. But due to some special event in the church, there was no room for us. When I pulled into the parking lot, I saw brothers and sisters holding their dishes standing around the building not knowing what to do, or where to go. Thank God that Deacon Edward Au was gracious enough to let us hold the meeting in his house.

We grew to about 100 members within two years' time. We knew that we needed a more regular place not only to hold worship services but also for many other activities. But we had barely \$100,000.00 in the bank account. What could we do?

Pastor Linus (he was only a layman at that time) was looking around for a piece of land for us to build. He went to the biggest developer in Coral Springs and explained to him that we were a Chinese church looking to build our church, but with very limited resources. The hand of God was with Linus, and the developer offered him three parcels of land from which to choose. Linus picked

a parcel that consisted of three acres of land in Coral Springs. That piece of land had a fair market value of 1 million dollars, but the developer would sell it to our church for \$300,000. The conditions were that we would build a church, could not sell it in 20 years, and if we closed in 3 months. We were excited! We presented this proposal to the business meeting at the Mother Church. They finally agreed to the purchase with some reservation.

But just about that time someone showed us a property located at Sample road and Andrews avenue. The building was used as the Realtors Association headquarters. It also consisted of 3 acres of land, with an asking price of 1 million dollars. The realtor said that we could probably get it for \$850,000. Some of us liked this idea better, since it was an existing building, ready for our use, and would save us a lot of headache if we were to build from scratch. Besides, being close to I-95, it was easily accessible from all directions. But others did not like the location, because that area was quite run down. At night, homeless people would sleep around the building, and crime rate was high, making it unsafe. A special meeting was called to discuss the pros and cons of the two properties. About 40 brothers and sisters attended that meeting. After all the facts about the

properties and our financial situation were presented, and after much discussion, we took a vote. One-third voted to go to the Sample location, while the majority voted to look for other opportunities (meaning 'do nothing'), with only one voted for the Coral Springs property. (Guess who cast that single vote that changed our history? Hint: Who is writing this article)? Accordingly, we decided to wait. Someone from Miami convinced our brothers and sisters that we did not have enough money to consummate either project. With the Coral Springs project, the land cost \$300,000, and the building cost was estimated to be \$650,000.00, for a total investment of \$950,000.00. The Sample project was estimated at about \$900,000. And what did we have?

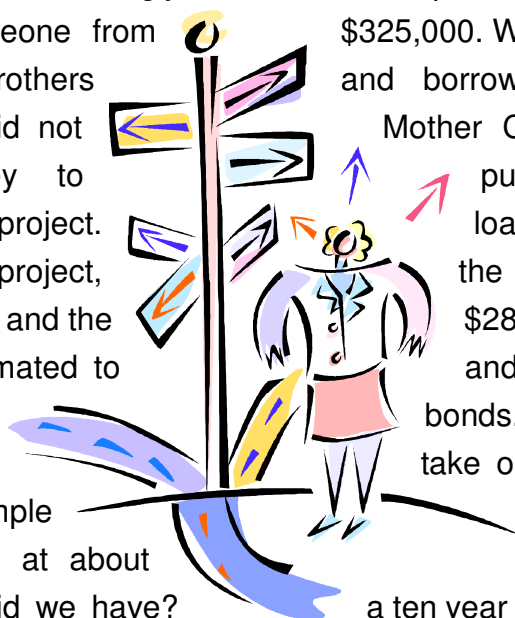
By that time, we had \$190,000 in the bank, and a piece of land donated by a deacon from Miami. The market value for the land was about \$120,000. And we were told that no financial institution would give loans to a church like ours.

So we decided to wait. We missed the deadline set by the Coral Springs Developer. But God had other plans. I submitted a loan application to the Wachovia Bank (First Union at the time),

just to see what happens. One month past the deadline, we received a letter from Wachovia Bank that they approved the loan application! With that letter in hand, we went back to the business meeting asking Mother Church to reconsider the C. S. project. The meeting authorized us to renegotiate with the land owner. Finally, we purchased the same piece of land six months later for \$325,000. We emptied our bank account and borrowed about \$150,000 from Mother Church to consummate the purchase. We paid off the loan two years later by selling the donated land. We raised \$285,000 cash from fund drive, and \$340,000 from sale of bonds. We did not even need to take out the loan from Wachovia.

We had originally planned to redeem the bonds over a ten year period. But thank God for his provision, we paid off all the bonds in five years. And so, as we embark on the second phase of the building project, we are free and clear of any debts.

When we first planned this expansion project, the cost was estimated to be about \$1.5 million. But now two years later, and with several hurricanes in between, the project cost has increased to \$2.1 million. With a little over \$1 in our bank account, we still



need to raise about \$1 million! But given our Almighty God's faithfulness in the past, we are moving forward by faith. We are certain that He who began a good work will finish it. Some day, when we look back, we will be able to say again, "It was the Lord who did it! Praise be to God! It is an awesome God that we serve."



九十壽辰的心聲

伍馬小柳

歲月匆匆，轉眼已是鶴髮之年，本人一九一六年生於香港，蒙神恩待，今已九十高齡，感謝主的安排，兒女們均有愛心，為我開一個感恩生日會；感謝親朋好友，百忙中抽空參加祝賀，又蒙厚贈；更感謝劉勝培牧師的美意，對我諸多稱讚，語調諒諧，使場面的氣氛增加熱鬧不少；又為我們祝福，感謝主恩，誠如保羅說：“神的恩典夠我用”。

回憶以往的日子，熱淚盈眶，思之痛，言之更痛；若不是有神的看顧，這位老婆婆還健在嗎？外子是美籍公民，戰事告急，要回國參戰，

正所謂“古來戰事幾人回”。香港失陷三年零八個月期間，與家人分散，交通斷絕，訊息全無，別離的滋味，已徹底嘗透了。那時我是一位專業人員，在醫院服務，食宿雖不成問題，但心靈的空虛，筆墨難以形容。

十四歲那年，父母便送我入基督教學校寄讀，早晨與晚禱，每日是常例，對神的真理，嚴加訓導，凡是信靠神，要常禱告，誠然大恩蒙主所賜。戰事結束，得以團聚，衷心感謝神的救恩，皆大歡喜。

來美後協助外子業務，牢勞終日，馬不停蹄，幸得神的帶領，三位兒女，學業有成，且各有高職，昔日辛勞，雖苦尤甜。

在此全球動盪的時代，多少財富，隨時可以失去，或戰事、或和平，都將隨時間的流逝而淡忘，唯有天父的家才是永恆的歸屬。感謝父神的鴻恩，阿們！

» Rejoice! «



舊約聖經中的人物(二)

褚李杭

第二位要講的也不是屬於人類的，而是神的仇敵撒但(原文是抵擋的意思，也是魔鬼的別名)(馬太 4:10)。如果要講到魔鬼就不能不從天使講起，為什麼呢？因為牠在未犯罪以前，是一個天使長。我們可能要查考幾處經文：賽 14:12-15，路 10:18，結 28:11-19，現在我們先講一下天使：

天使是受造的靈，他們沒有肉體，是神恩典的分配者與執行者。他們是服役的靈，服侍神也服侍人。他們的責任是照顧我們的安全和保護我們，指引我們的道路，並且日夜關注，不容任何災禍臨到我們。他們直接受神的指示和吩咐，他們都是受造者，不是神的後嗣。天使不能因信藉恩典得救恩、做見證，而且神從來沒有住在天使中。天使不結婚不生育，他們有知識有能力，會唱歌。他們也在寶座前敬拜神。他們的組織根據聖經乃是按照各自的權柄及榮耀組織起來的，有天使長、天使撒拉弗、基路伯，執政的掌權的，有能力，有位格，有權的，有主治的(羅 8:38)(西 1:16)，天使長米迦勒(猶 9)(但 10:21)(帖前 4:16)。

接下來提到撒但，撒但是天使長，

因犯了罪被打到世界來，牠犯了什麼罪呢？牠犯了驕傲的罪，神造牠時，神覺得很滿意，因牠美麗，牠覺得自己比別的天使美麗，就產生了驕傲的心，不但驕傲，牠還想與神比美，神不但將牠趕出天堂，連一群小魔鬼也情願和牠一起被趕下來。牠們的任務是與神作對，抵擋神，也和信神的人敵對，和欺騙試探他們。這些魔鬼有許多不同的名稱，至少有七個：

1. 惡者(太 13:19)
2. 說謊之人的父(約 8:44)
3. 世界的王(約 14:30)
4. 世界的神(林後 4:4)
5. 空中掌權的首領(弗 2:2)
6. 管轄幽暗世界的(弗 6:12)
7. 龍，古蛇(啟 20:2)

至於牠的惡行，佈滿整本聖經，例如牠狡猾欺騙的手段，與邪惡驕傲的本性，可是我們不必怕牠，因為我們信神的是屬於主耶穌的，是跟隨主的門徒，聖靈保惠師會保護我們，牠不過是一個被造的邪靈，牠無法超越創造者神。

有一個問題我們不得不注意，就是我們人類怎麼會和這些魔鬼混在一起的呢？不要忘記牠是因犯了驕傲的罪才打下到這世界來，而且牠又是這世界的王(約 14:30)，記得我們的老祖宗，起先神將他們放在伊甸園中，神給他們一切的供應，優美的環境，他們只要順服神的命令，別的一無所憂，過著聖潔

的生活，可是他們敵不過魔鬼的引誘，而犯了違背神命令的罪，被趕出那樂園，到這魔鬼為王的世界，亞當跟夏娃在未被趕出伊甸園前，神為他們殺了一隻羔羊，用羊皮做了皮襖給他們禦寒，神做這件事就是預表將來有一天神要用救恩，將人類贖回天家。

神是慈愛、恩慈、善良、聖潔的，若不流血，罪即不得赦免，神又是公義的，祂只能將祂的獨生子主耶穌道成肉身，來到這罪惡的世界，替我們全人類頂罪，死在十字架上，用祂的寶血來就贖我們(約 3:16-18)，在這幾節經文中告訴我們“**叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生。**”

最重要的就是我們人在這個罪惡的世界裡，只有兩條路可走：

(一)信主得永生之路

(二)是願意跟隨世界的王魔鬼，下地獄永死。

再沒有第三條路可走。我們有許多人在這世界上混的很好，他們就是沒有想到，人除了肉體以外還有靈，肉體死了以後不是留在這裡，人是出於土歸於土，可是靈是永存的，不是上天堂就是下地獄，這完全由自己去選擇，因神給我們有自由意志，救恩放在我們面前，要不要隨便你，神絕不勉強，我們傳福音也是如此，絕不勉強別人，經上說神願人人得救，無人滅亡，這是神的旨意。

第三位舊約聖經主要人物將在下期的刊物中詳述。



同心

基督一兵



中國古諺有云：“兄弟同心，其利斷金。”，可見世人對人們同心做一件事情是十分重視的。而聖經教導信徒也是要我們“同心合意的禱告”(徒 4:23-31)，**“同心合意，興旺福音”**(腓 1:5)，初期教會的信徒，給我們做出了美好的榜樣，“他們天天同心合意恆切的在殿裡，且在家中擘餅，存著歡喜、誠實的心用飯，讚美神，得眾民的喜愛。主將得救的人天天加給他們。”，(徒 2:46-47)，聖經還提供了兩對同心的夫婦給我們作為借鏡。

第一對同心的夫婦，男的叫亞拿尼亞，其妻名撒非喇，他們原以為只是欺騙人們，但聖經指出他們是欺哄神，是欺哄聖靈，結果得到了嚴厲的刑罰(徒 5:1-11)，我們當引以為鑑戒，我們信奉的神，是大而可畏的，鑒察人心肺腑的，是輕慢不得的全能者。我們可能騙人於一時，但最終逃不了神震怒的審判與刑罰！

另一對同心的夫婦是亞居拉和百基拉，記載在(徒 18:1-3； 18-19； 24-28)，

我們在讀經時，常會忽略了他們，他們原住在羅馬城，在主後 52 年羅馬皇帝命令所有猶太人要離開羅馬城，他們遷居至哥林多城，保羅曾寄住在他們家，並且一同以編織漁網為業，長達一年半之久。後來他們又隨保羅一同遷到以弗所居住，在那裡曾幫助亞波羅。在主後 56 年春，他們又已遷返歌林多城居住(參林前 16:19)，而在主後 57 年，他們已遷回羅馬城了(參羅 16:3-5)。保羅在主後 67 年臨殉道前還念念不忘地提及他們，問他們安好(參提後 4:19)，以上是根據聖經所記載關於他們的記述，雖然筆墨不多，也沒有詳盡的記錄，但我們也可清楚地看到有關他們的事蹟如下：

一．夫婦同心事奉神，開放他們的家作為教會聚會的地方(參羅 16:5； 林前 16:19)。

二．夫婦同心接待神的僕人，保羅曾住在他們家(參徒 18:1-3)。

三．夫婦同心在以弗所城接待對真理道不十分清楚的青年亞波羅，並向他耐心地講解神的道，使他成為神大大使用的工人。他沒有因信主的日子久了，便擺起“老資格”，也沒有因亞波羅對一些真理不大清楚而看不起他，最難能可貴的，他們沒有因亞波羅比他們更出名而妒忌他，不為

名，不為利，踏踏實實地埋頭做好主安排給他們的工作，他們都同有基督忠僕的品格：“不問窯匠為什麼，只求順服主安排。”

四．保羅持高度評價：“他們在基督裡與我同工，也為我的命將自己的頸項置之度外，不但我感謝他們，就是外邦的眾教會也感謝他們。”(羅 16:3-5)，具體是什麼事情呢？聖經沒有記載，我們也無從查考，但我們可以肯定這件事非比尋常，他們曾為救保羅之命，將頸項置之度外，那就是說他們曾同心，不要命地保護了保羅，不光保羅感謝他們，而且這件事影響也十分之大，外邦的眾教會，也感謝他們，可以說他們夫婦兩人是同心效忠基督的。

親愛的弟兄姊妹們，讓我們一起效法亞居拉和百基拉夫婦的榜樣，以我們的家事奉主，接待弟兄，並將主的真道在首位，自己的利益擺在次要的位置上，那麼神的旨意就能成就在我們身上，將榮耀歸於父神！



許錦根執事

定睛在他慈愛的臉上



彼得說：“主，如果你，請叫我從水面上走到你那裡去。”耶穌說：“你來吧。”彼得就從船上下去，在水面上走，要到耶穌那裏去；只因見風甚大，就害怕，將要沉下去，便喊著說：“主阿，救我！”（太14：28—30）

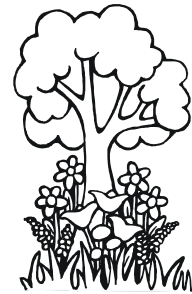
這是我們非常熟悉的一段經文。彼得在那時第一次的呼求是主所渴望聽到的：從水面上走到他那裏去……

憑著對主的信靠，超越環境的障礙，走到主那裏。這可能跟彼得的性情有關，他是唯一對主有這要求的門徒；當主耶穌叫他過去的時候，他也毫不遲疑的馬上走過去，“只因見風甚大，就害怕……。”注意，客觀環境從沒有改變過，風浪本來就有，主也一直在那裏，彼得一開始就知道有風浪，也同時知道有主，只是他先前是注目在主身上，現在則注目於風浪。

在我們服事主的經歷中，有否試過開始做某項事工，充滿信心，可是卻半途而廢，不能貫徹始終？客觀環境並沒有改變，先前看見的困難仍是

困難，只是先前因為看見主在前頭而願意擺上的信心失去了。環境沒有比以前困難，只是我們的焦點放錯了；該放在主身上，而不是放在環境上。願意我們學習常在神面前對焦，多仰望神的大能，而不是被風浪嚇倒。

我很喜歡這樣一首歌：《當轉眼仰望主耶穌》，它要求我們定睛在主的臉上，我們之所以被暫時的難處動搖甚至嚇倒，往往是因為我們的眼睛已經從主的身上移動了。回到主耶穌身上吧！你立刻就會重新有力量的。



想起了“劍橋七傑”

我們教會一位得救才一年多的姐妹思彤，利用短暫的回中國大陸的機會到處傳揚神的救恩，這個見證使我們許多弟兄姐妹深深為之感動，想起自己信主的時間已經很不短了，還沒有帶領什麼人來認識主，心中十分慚愧。但也聽到這樣的議論：傳了這麼多的人，究竟有多少人相信的？！

有這樣的疑問並不奇怪。因為沒有人能夠準確回答這個問題。於是我想起了中國教會歷史上非常有名的“劍橋七傑”的故事。

那是過去了一百多年的事，當時

的英國劍橋大學是真正的“貴族學校”，能夠在裏面得到深造的人，不僅要有出類拔萃的成績，而且必須出身于貴族家庭。入學的許多要求是生活在今天的人們無法想像的。就在這麼一批學生精英中，有七個基督徒同學聚集在一起，聽到了神對他們的呼召，要他們遠涉重洋去中國大陸傳福音。這些出生于貴族家庭的優秀青年毫不猶豫地回應了神的呼召，毅然決然離開，出發去中國。

這是真正的長途跋涉！他們坐了兩個多月的輪船，來到上海，又坐了七天七夜火車才到了陝西的寶雞，就沒有鐵路線了，接下來，就是長途汽車、騎駱駝，當他們到達目的地：中國西北的新疆時，都已經是精疲力竭了。這些出身豪門但已經歸向基督的青年，也許在那時才真正體會到十字架的道路是何等艱難！可畢竟是兩種完全不同的生活背景和歷史文化，還包括深深的語言障礙，特別是嚴重的水土不服使他們沒有多久就病倒了，有的就葬身那裏，有的實在無法生存下去，也只能遺憾地回到了英國。

這件事在當時的英國基督教社會中引起了很大的爭論：他們這樣做是否值得？從他們所做的結果看，神的計畫似乎是失敗了。神真的失敗了

嗎？就在他們回去以後，大陸上海、杭州和內地的許多大學生基督徒被英國弟兄的忠心感動，也先後來到新疆，但還沒有等到他們把福音工作展開，那裏的外部環境發生了很大的變化，這些年輕人或被投入監牢，或被趕出新疆，許多剛剛信主的新疆基督徒受到了嚴酷的逼迫，福音的火種似乎又被撲滅了。神真的失敗了嗎？這個問題又一次在一些弟兄姐妹心中升起。

50 多年後，一位當年曾隨同大學生基督徒南下新疆的邊雲波弟兄，去新疆沿著當年走過的地方考察，因為那些地方自然環境實在太惡劣，所以表面似乎沒有多少變化，但他怎麼也不能想像，竟然在他到過的每個地區，即使只有 **100** 多居民的小村莊，都有查經班，都有家庭教會和主日崇拜！他們大多數是 **50** 年前那些接受了福音的人後代。當看到這些令人心動的場面，誰不為神奇妙的工作歡呼：神啊，你真偉大！

不管收穫，只知耕耘，這是在神家工作經常要遇到的信心試煉。收穫的權柄在神，願我們都去做撒種的工作，兢兢業業，完成神給予我們的大使命。



神的主權計劃

理查聖路易斯

或許有人想知道是什麼把我帶進一間中國教會。那麼我給諸位的答案是：連我自己都不曉得！讓你感到吃驚吧！其實我也時常問神同樣的問題。但是我告訴你：神在我出生前就把很多事情安排好了。我回想到曾經驅車上班路過一個尚未建完的牌子，上面寫著：“美亞美華人浸信教會，珊瑚泉福音堂”。我每周七天，每天至少兩次途經這裡。我不禁多次自言自語：這間教會將會成為我的家。



神的一手帶領

其實是兩件事情的組合：華人的博愛與地獄的恐懼。那是在我生日前的兩周，我給牧師留了個條，上面寫到：“我是一位 26 歲的黑人男士，不會說廣東話和國語，想來拜訪你們教會”。我並未馬上收到教會來電，因此我就沒理會它，在我生日過後一周，正好是禮拜一，我收到了劉勝培牧師的來電，當時

他自稱“劉勝培弟兄”並在我的手機上留了言。他約我禮拜三下午 6 點在他辦公室見。我們談到了救恩，這也是我最關心的問題，因我很怕死後不能進天堂，儘管我從小在教會長大，可是我的生命一點都沒有基督的式樣。我是一個自我標榜的基督徒。牧師用經文鼓勵我，告訴我神在我身上的計劃。我留下來參加了禱告會，後來牧師還邀請我禮拜天來教會並告訴我他將會去奧蘭多證道。我很榮幸地在那個禮拜天去了教會，那天是李健漢牧師證道。

加入青少年團契

我被一位名叫威力的年輕人應邀去了青少年團契，我不知該做什麼，可是我決定跟老板談一下，看他是否同意讓我禮拜五晚上請假去教會，開始我想老板是不會同意的，誰知他同意了。我就這樣參加了青少年團契，看到了年輕人對主的熱情，看到了顏以利與夏蕊夫婦是如何帶領青少年團契，看到了基督的愛在他們身上的流露，給我一生留下了非常深刻的印象。我受到了顏以利與夏蕊夫婦的款待並學到了很多帶領青

少年團契的功課。就這樣在神所定的時間和地方，我加入了青少年團契。神把我帶到了需要我的地方，願一切的榮耀都歸於主耶穌基督。

自從我 1999 年加入青少年團契至今，對我實在是個美好的經歷。假如我告訴你凡事都甜蜜美好，心想事成，那我就不是講實話。我也和其他人一樣，有疲倦軟弱和心灰意冷的時候，可是神是信實的，借著我的軟弱，他得榮耀。最後我想送諸位一段我所喜愛的經文：“所以你們或吃或喝，無論作什麼，都要為榮耀神而行”。(哥林多前書 10:31)

God's Sovereign Plan

Richard St Louis

Some may ask and still wonder what brings me into a church of Chinese congregation. Let me try to answer this question for many of you who are still wondering, I can start by saying I don't know. Are you all surprised by this answer? So am I. At times I ask God the same questions, but I can tell you this: that God was putting these pieces together before I was born. I can recall when I was

driving by when I was on my way to work and noticed the pre construction sign "Chinese Baptist Church Of Miami, Coral Springs Mission." I drove by there 7 days a week at least a minimum of twice daily, and said to myself on multiple occasions "this will be my home church."

GOD LED ME HERE.

It was both a combination of great love for the Chinese people and great fear of going to hell. It was about two weeks before my birthday when I wrote a note to the pastor, saying "I am a 26 yr old black male, I don't speak Cantonese nor mandarin I would like to visit your Church". I did not receive a call from the church, so I let it go and about a week after my birthday, which was that Monday I received a call from Pastor Linus, at that time He identified Himself as "brother Linus" when he left the message on my cell phone. He invited me to meet with him on Wednesday at about 6 pm in his office, and we talked about salvation which was the most concerned issue for me because I was afraid if I died that I would not make it to heaven. Even though I grew up in the church, my life was not matching a Christ-like life and I was a professed Christian. Pastor Linus led me to some



encouraging scriptures and the plan of God For me. After that I stayed for Prayer meeting and he later invited me to church for that Sunday. He also told me that he would be in Orlando preaching and that I was welcomed to attend that Sunday and that Pastor John would be preaching that Sunday.

THE YOUTH GROUP

I was invited to youth group by a young man name Willy. I did not know what to expect, but I decided to talk to my boss and asked him if I could take a Friday night off to go to church. At first I thought my boss would have a problem with it, but He did not. I attended youth group and saw the passion of the youth for Christ and the passion for Christ through Dan and Rhoda Yen on how they led the youth group and saw the love of Christ through them in a great way which left a great impression on my life. I was welcomed by Dan and Rhoda and learned many important aspects of leading the youth group. My involvement in the youth group started at the right time because God set the time and place. God led me to a place where he knew that I needed to be. In all of these may Jesus Christ be glorified.

I have been involved with the youth group since 1999 and it has been

a great experience for me. If I tell you that everything is nice and sweet and goes the way I want it to, I would be a liar. I am just like any other individuals. I get tired, weak, and feel unworthy, but God is always faithful, and despite my weaknesses He is glorified. I will leave you with one of my favorite passages from 1 Corinthians 10:31

**"SO WHETHER YOU EAT OR DRINK OR
WHATEVER YOU DO,
DO IT ALL FOR THE GLORY OF GOD."**



夏日的旅行

朱廣龍



美國是一個「得天獨厚」的國家。幅員廣大，資源眾多。對愛好自然的人來說，這是一個「寶藏庫」。在美國境內，有北美洲的最高峰，有西半球最深的火山湖，有綿延峻峭的山脈，有比台灣島大幾倍的湖泊，有一望無垠的大草原，有鳥羣滋聚的沼澤地，有經年積雪的冰河及冰原，有難以穿透的熱帶叢林，有令人望之卻步的乾旱沙漠。

在一些高瞻遠矚的自然愛護者的推動之下，美國政於 1872 年立了世界上第一個國家公園黃石公園。占地面積

為三千七百四十二平方英哩，相當於兩百二十一萬九千七百九十英畝(2,219,790)，從南到北有 63 空哩(相當於 72.49 英哩)，從東到西有 54 空哩(相當於 62.14 英哩)。後來在內政部之內設置一個「國家公園管理處」(National Park Service)，把美國三百多處比較重要的自然資源、文化遺產，加以規劃保存，其中最壯觀、最美麗、最重要的自然景觀，被歸納為「國家公園」(National Parks)，到目前為止美國共有五十四個國家公園。

我從小生長在郊區，對大自然的一草一木獨有鐘情，很早就聽說美國的黃石公園，一直夢想能親自走一回。今年夏天總算圓了此夢。和太太孩子們親眼一睹其壯觀與美麗，真是大飽眼福。看到了神奇妙創造的手，不禁使我想到了詩人大衛的感嘆：人算什麼！

黃石公園主要有三大特色：

一 噴泉(Active Geysers)與溫泉(Hot Springs)

黃石公園有全世界最有名最大的噴泉。總共有約 250 個。最有名最壯觀的要算老忠實噴泉(Old Faithful)。每隔約 90 分鐘間隙性地噴一次，持續約幾分鐘，最高噴高可達 180 英呎。大部分其他噴泉也都有比較規律的噴射間隔。公園內還有近 10,000 處溫泉。

二 野生動物

整個公園就像一個動物園。最常見的有各種鳥類達 300 種之多。還有各種哺乳動物達 60 種之多。夏天最常見的有：北美野牛(Bison)，駝鹿(Elk)，北美麋鹿(Moose)，鹿(Deer)。還有大角羊(Bighorn Sheep)，熊(Bear)，土狼(Coyote)，狼(Wolf)，等等。

三 山水風光

黃石公園地處落磯山脈(Rocky Mountains)區域，最高處有海拔 11,358 英呎，最低處為海拔 5,282 英呎。山清水秀。有 40 多處大小瀑布。最有名最大的要算下瀑布(Lower Falls)，有超過 300 英呎落差。公園內還有大峽谷(Grand Canyon)，有好幾處瀑布從中穿過，下瀑布(Lower Falls)就是其中之一。還有活火山(Active Volcano)。還有旁依青山浩大的黃石湖(Yellowstone Lake)，湖水面積有 136 平方英哩。

願神的慈愛像秀美山水中清泉常流我們的心間，從今天一直到永永遠遠。阿們！



稿例

壹) 本刊歡迎投稿，內容以靈修、分享、見證、新事物介紹、生活隨筆、詩詞等為主。字數以不超過兩千字為佳。

貳) 本刊乃雙月刊，逢單月出版，一年出版六期。如有意投稿者，請於雙月份之十五日前將稿件交予出版部同工。

參) 交稿形式：

- a. 電子郵件：如懂得打中文字者，可將稿件以 Microsoft Word 檔案形式寄給孫月蘭姊妹：sunflower3491@prodigy.net。
- b. 手寫：黑筆寫在原稿紙上。
- c. 錄音：將信息內容錄在錄音帶內，將有專人幫助編寫。

肆) 出版部保留刪改以及刊登權。

Guidelines for articles

1. The Light of Coral Springs is a place for our brothers and sisters to communicate through written words. We therefore welcome your articles, including devotion, sharing, testimony, daily thoughts, poems, and so on. In order to encourage a greater variety of contribution, please limit your article to 2,000 words or less.
2. The Light of Coral Springs will be published every subsequent odd month. Please submit your article by the 15th of the month before publication.
3. Please type your article on double-spaced pages. Attached as Microsoft Word files and E-mail to sister Sandy Hsun at: sunflower3491@prodigy.net
4. The Publication Department reserves the rights to edit and publish all articles.

出版：珊瑚泉華人浸信教會
發行人：劉勝培牧師
顧問：王毅
執編：孫月蘭
美編：施冠雯
翻譯：陳英元、朱廣龍、施冠雯
打字：施冠雯
技術：李振峰

Chinese Baptist Church of Coral Springs

珊瑚泉華人浸信教會

200 Coral Ridge Drive,

Coral Springs, Florida, 33071 U.S.A.

Tel: 954-255-9910 Fax: 954-344-1883